

PETERSON PARENT PERIODICAL

Hello Peterson Families!

Today I would like to introduce you to Ms. Latimer, one of our Cadre Substitutes.

"I was born in Syracuse, NY, but grew up in Evanston, IL. with my older sister where we especially enjoyed the summers swimming in Lake Michigan. Growing up I was very lucky to be able to participate in sports and music activities outside of school. I have played piano from the age of 5, and trumpet from the age of 10. I participated in several ensembles in high school, but I wasn't sure I would pursue a career involving music.



PEOPLE OF PETERSON
SARAH LATIMER
CADRE SUBSTITUTE

My sister took a gap year after high school, and because I was a copycat, I decided to do the same. After a couple of Google searches, I stumbled upon a volunteer program where I could teach music at a school in Cape Town, South Africa. Sure, why not? I taught general music, band and drumline at Hyde Park Primary School for 9 months, and it was an experience like no other. The best part was getting to know each student individually over the course of the year. They were always ready to learn and we shared many laughs together. I remember on my last day in Cape Town, we were having one of our usual jam sessions on "Someone Like You" by Adele, a theme song of sorts for the music students at the time. Little by little, they all stopped playing until I was the only one left. When I finished the song, I looked behind me. They were all looking very reflective; some (including me) were getting sniffly. I think we all realized how close we'd gotten over the course of the year. I have returned to teach at the same school two summers since then and hope to visit again soon.

I didn't know it before flying 24 hours to a place I barely knew about, but by the end of that year, I knew I wanted to teach music. I attended St. Olaf College in Minnesota and got a degree in Music Education. I student taught here at Peterson, and was very lucky to have Erik Juhl as my mentor. He not only challenged me to grow and learn from every lesson, but also helped increase my confidence in my abilities as an educator. I'm excited to be working as a cadre substitute here because I've continued to build relationships with students and staff. Throughout this whirlwind of a school year, being at Peterson every day has been a source of security and comfort for me. Next year, I hope to find a position teaching music in a CPS school."

¡Hola familias de Peterson!

Hoy me gustaría presentarles a la Sra. Latimer, una de nuestras Suplentes de Cuadro.

“Nací en Syracuse, NY, pero crecí en Evanston, IL. con mi hermana mayor, donde disfrutamos especialmente los veranos nadando en el lago Michigan. Al crecer tuve mucha suerte de poder participar en actividades deportivas y musicales fuera de la escuela. Toqué el piano desde los 5 años y la trompeta desde los 10. Participé en varios conjuntos en la escuela secundaria, pero no estaba segura de seguir una carrera relacionada con la música.

Mi hermana tomó un año sabático después de la escuela secundaria y, como yo era una imitadora, decidí hacer lo mismo. Después de un par de búsquedas en Google, me topé con un programa de voluntariado en el que podía enseñar música en una escuela en Ciudad del Cabo, Sudáfrica. ¿Seguro, Por qué no? Enseñé música en general, banda y línea de batería en la escuela primaria Hyde Park durante 9 meses, y fue una experiencia como ninguna otra. La mejor parte fue conocer a cada estudiante individualmente a lo largo del año. Siempre estaban dispuestos a aprender y compartimos muchas risas juntos. Recuerdo que en mi último día en Ciudad del Cabo, estábamos teniendo una de nuestras habituales sesiones de improvisación en “Someone Like You” de Adele, una especie de tema musical para los estudiantes de música en ese momento. Poco a poco, todos dejaron de jugar hasta que yo fui la única que quedó. Cuando terminé la canción, miré hacia atrás. Todos parecían muy reflexivos; algunos (incluyéndome a mí) estaban olfateando. Creo que todos nos dimos cuenta de lo cerca que nos habíamos acercado a lo largo del año. He vuelto a enseñar en la misma escuela dos veranos desde entonces y espero volver pronto.

No lo sabía antes de volar 24 horas a un lugar que apenas conocía, pero al final de ese año, sabía que quería enseñar música. Asistí a St. Olaf College en Minnesota y obtuve un título en Educación Musical. Yo estudiante en mi programa de educación, enseñé aquí en Peterson y tuve mucha suerte de tener a Erik Juhl como mi mentor. No solo me desafió a crecer y aprender de cada lección, sino que también me ayudó a aumentar mi confianza en mis habilidades como educador. Estoy emocionada de trabajar como sustituta aquí porque he continuado construyendo relaciones con los estudiantes y el personal. A lo largo de este torbellino de año escolar, estar en Peterson todos los días ha sido una fuente de seguridad y consuelo para mí. El año que viene, espero encontrar un puesto como profesora de música en una escuela de CPS ”.

NEWS TO USE

MUST READ/ DEBE LEER

- Review dates for Registration and information from Kindergarten Orientation.
- Note Dates for Chromebook return!
- Revise las fechas de inscripción y la información de la orientación de jardín de infantes.
- ¡Tenga en cuenta las fechas de devolución de los Chromebook!

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, June 7 Lunes 7 de junio	Tuesday, June 8 Martes 8 de junio	Wednesday, June 9 Miércoles 9 de junio	Thursday, June 10 Jueves 10 de junio	Friday, June 11 Viernes 11 de junio
Rise Reports Shared with Students Informes de aumento compartidos con los estudiantes	Algebra Exit Exam (Pod A) Parent Teacher Association (PTA) Meeting, 7-8PM (Zoom) Examen de Egreso de Álgebra (Pod A) Reunión de la Asociación de Padres y Maestros (PTA), 7-8PM (Zoom)	Socially Distanced Enrollment (4-7PM) Local School Council Meeting, 5:30-7:00PM (Google Meet) Inscripción socialmente distanciada (4-7PM) Reunión del consejo escolar local, 5:30-7:00PM (Google Meet)	Algebra Exit Exam (Pod B) Last Day of afterHours Examen de Egreso de Álgebra (Pod B) Último día de afterHours	Algebra Exit Exam (Remote Students) Socially Distanced Enrollment, 7:30AM-12:00PM Examen de salida de álgebra (estudiantes remotos) Inscripción socialmente distanciada, de 7:30 a. M. A 12:00 p. M.

Kindergarten Orientation Recap

Thank you to all the families that attended our Kindergarten Orientation yesterday, Thursday June 03, 2021. If you were unable to attend, please feel free to review the [slide deck](#) used during the presentation. Answers to commonly asked questions can also be found [here](#). If you have additional questions, please do not hesitate to contact us at 773-534-5070.

Lastly, please do not forget to complete this [kindergarten information form](#) to let us know more about your incoming Peterson kindergartner. The Peterson PTA is generously providing a free Peterson t-shirt for incoming kindergarten students. If you would like a t-shirt, please indicate the size in the survey, and we will contact you about picking up or delivering a shirt to you.

Gracias a todas las familias que asistieron a nuestra Orientación de jardín de infantes ayer, jueves 03 de junio de 2021. Si no pudo asistir, no dude en revisar la [plataforma de diapositivas utilizada](#) durante la presentación. Las respuestas a las preguntas más frecuentes también se pueden encontrar [aquí](#). Si tiene más preguntas, no dude en comunicarse con nosotros al 773-534-5070.

Por último, no olvide completar [este formulario](#) de información de jardín de infantes para informarnos más sobre su estudiante de jardín de infantes de Peterson entrante. La PTA de Peterson está proporcionando generosamente una camiseta de Peterson gratis para los estudiantes que ingresan al jardín de infantes. Si desea una camiseta, indique la talla en la encuesta y nos comunicaremos con usted para recoger o entregarle una camiseta.

Please Mark Your Calendars!



ENROLL
NEIGHBORHOOD
STUDENTS
WHO ARE NOT
CURRENTLY
ENROLLED

ENROLL IN YOUR NEIGHBORHOOD
SCHOOL THAT IS...
- LEVEL 1
- DESIGNATED STEAM SCHOOL
- RATED EXEMPLARY FOR SEL



Peterson Elementary Enrollment For New Students in KG to 8th Grade:

Where: Main Entrance, Door #9

When: Wednesday, June 9th, 4 PM - 7 PM
Friday, June 11th, 7:30 AM - 12 PM

How: PLEASE download an enrollment packet from
peterson.cps.edu

- If you cannot do this, we will have a packet for you to complete.

- Please bring your child's original birth certificate, parent's ID, 2 proofs of address.

Safety Guidelines

- You MUST Wear a Mask
- You Must Maintain 6 Feet of Social Distance
- NO CHILDREN



INSCRIBIR
ESTUDIANTES NUEVOS
O ESTUDIANTES
REGRESANDO
QUE VIVAN EN EL
VECINDARIO

INSCRÍBASE EN LA ESCUELA DE SU VECINDARIO
QUE ES...
- NIVEL 1
- DESIGNADA ESCUELA STEAM
- CON UN PROGRAMA EJEMPLAR DE
APRENDIZAJE SOCIOEMOCIONAL (SEL)



INSCRIPCIÓN PARA NUEVOS ESTUDIANTES DE KINDER A 8 GRADO:

¿Dónde?: Entrada Principal, Puerta #9

¿Cuándo?: miércoles 9 de junio de 4 PM - 7 PM
viernes 11 de junio de 7:30 AM - 12 PM

¿Como?: Favor de bajar un paquete de registración
peterson.cps.edu

- Si no puede hacer esto, tendremos un paquete para que lo complete.

- Traiga el acta de nacimiento original de su hijo(a), identificación del guardian, y 2 comprobantes de domicilio.

Reglas de seguridad:

- DEBE usar una máscara
- Debe mantener 6 pies de distancia social
- no traiga sus niños

Help us Fund Our Future!

Friends of Peterson is asking for your financial support to help us raise \$20,000 as part of the Fund Our Future Campaign. This will allow us to continue our work to support Peterson students and staff throughout the summer and into the 2021-2022 school year. A generous donor has offered to match all donations up to \$10,000, so any funds you donate will be doubled. While the Friends of

Peterson did not engage in our typical fundraising activities, we were able to continue to fund numerous initiatives to support Peterson school and the community throughout this year.

As further incentive to generously give to Friends of Peterson, for every \$25 you donate, you will be entered in a raffle for fabulous prizes, including a week of Steve & Kate's Camp (worth over \$500), an overnight stay at Great Wolf Lodge, a \$100 gift certificate to Bryn Mawr Breakfast Club, swim lessons at Goldfish Swim School, and a \$50 gift certificate to Eris Brewery & Cider House. The raffle will take place on Sunday, June 20th at noon at the North Park Community Market (note that you do not have to be present to win).

Please donate electronically, send a check to Friends of Peterson, or donate via Zelle to petersonfriends@gmail.com. Watch us work towards reaching our goal at www.friendsofpeterson.org!

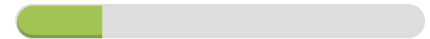


Fund Our Future

Help us finish the year strong!

\$4,365.00

21%

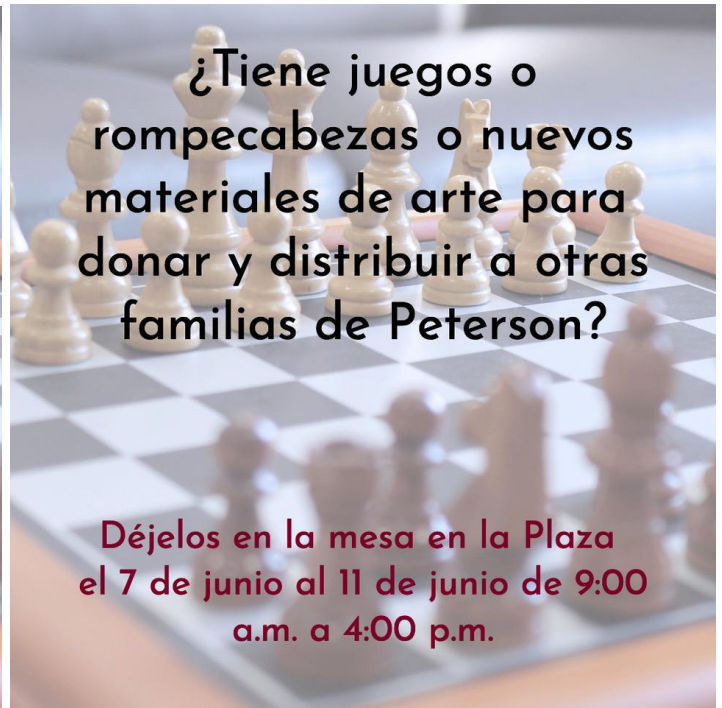
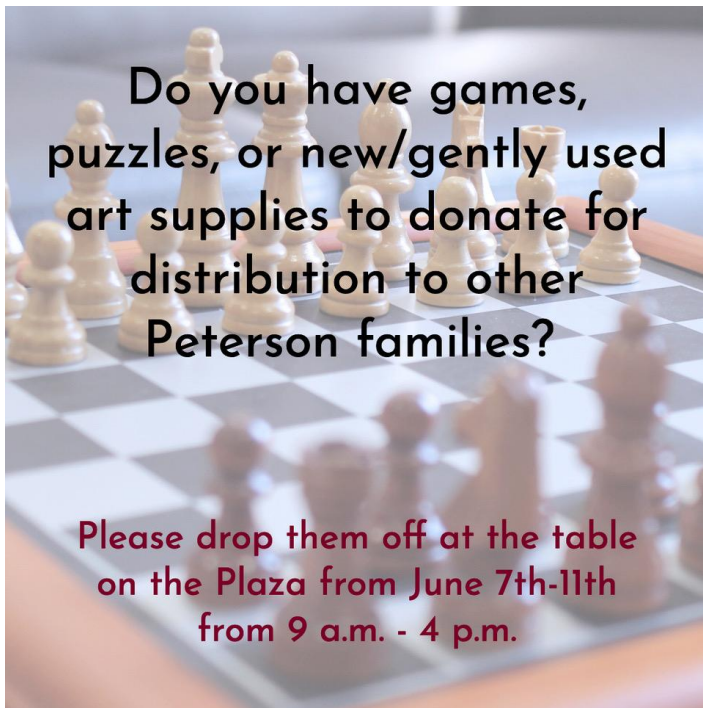


Friends of Peterson (Amigos de Peterson) solicita su apoyo financiero para ayudarnos a recaudar \$20,000 como parte de la campaña Fund Our Future (Financie Nuestro Futuro). Esto nos permitirá continuar nuestro trabajo para apoyar a los estudiantes y al personal de Peterson durante el verano y en el año escolar 2021-2022. Un donante generoso se ha ofrecido a igualar todas las donaciones hasta \$10,000, por lo que todos los fondos que done se duplicarán. Aunque los Amigos de Peterson no participaron en nuestras actividades típicas de recaudación de fondos, pudimos continuar financiando numerosas iniciativas para apoyar a la escuela Peterson y la comunidad durante este año.

Como incentivo adicional para que done generosamente a Friends of Peterson, por cada \$ 25 que done, participará en una rifa de fabulosos premios, incluida una semana de Steve & Kate's Camp (con un valor de más de \$ 500), una estadía de una noche en Great Wolf Lodge, un certificado de regalo de \$100 para Bryn Mawr Breakfast Club, lecciones de natación en Goldfish Swim School y un certificado de regalo de \$ 50 para Eris Brewery & Cider House. La rifa se llevará a cabo el domingo 20 de junio al mediodía en el North Park Community Market (tenga en cuenta que no es necesario que esté presente para ganar).

Por favor done electrónicamente, envíe un cheque a Friends of Peterson, o done a través de Zelle a petersonfriends@gmail.com. ¡Míranos trabajar para alcanzar nuestra meta en www.friendsofpeterson.org!

Share Your Games & Puzzles with Other Peterson Families



School Chromebook Return

If you currently have a Peterson CPS device (Chromebook or iPad) and are not using it, please return it to Peterson as soon as possible at the Main Entrance, Door 9.

If you are using a CPS device from Peterson (as part of Pod A or B), refer to the table below to know which day you must return your device.

Devolución de Chromebook(computadoras) de la escuela

Si actualmente tiene un aparato electrónico de Peterson/CPS (Chromebook o iPad) y no lo está usando, devuélvalo a Peterson lo antes posible en la entrada principal, puerta 9.

Si está utilizando un aparato electrónico Peterson/CPS (como parte de Pod A o B), consulte la tabla a continuación para saber qué día debe devolver su aparato.

Remote Students	Return By
8th Grade Students	June 22, 2021
KG-7th Grade Students	June 22, 2021
KG-7th Grade Students Attending Summer Bridge	August 23, 2021


Hybrid Students	Return By
-----------------	-----------

Pod A Students	June 22, 2021
Pod A Students using personal device at home.	June 22, 2021
Pod B Students	June 22, 2021
Pod B Students using personal device at home.	June 18, 2021

Attendance Champions

We want to congratulate the following homerooms for earning 96% attendance or greater this past week. Please continue to keep up the hard work in our remaining weeks of school! We want to see even more homerooms on this list next week.

Queremos felicitar a los siguientes salones por obtener un 96% de asistencia o mas esta semana. ¡Por favor continúen trabajando duro en nuestras semanas restantes de clases! Queremos ver aún más aulas en esta lista la próxima semana.

<i>Week of May 31:</i>		<i>Attendance Video</i>
<i>MacFarland Lammie Golub Platt/Ortigara VanWolvelear Thill Skaggs/Lowrance Fair</i>	<i>Barhoumeh Bramley Staurseth Reynolds Sanchez Metovic</i>	

Previous News / Noticias anteriores

Peterson's SY21 Career Fair

We are so excited for Peterson's SY21 Career Fair, which will take place on both Tuesday, June 15th and Thursday, June 17th from 8:45am-2:00pm. Volunteers can sign up for both days or just one! All volunteers will receive a tasty lunch. If you or someone you know would be interested in participating in Peterson's Career Fair, [please complete this form](#). One of the Peterson Counselors will follow-up with you shortly, or you can contact us directly (Brooke Bowman: banderson38@cps.edu or Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu)).



Our students are particularly interested in the following professions & careers: Dentistry, IT/Tech, Artistry, Music production, Veterinarian, Lawyer, Food Industry/Culinary Arts, Firefighters, Fitness/Health Industry, Professor, Management field, and Police officer.

Feria de carreras SY21 de Peterson

Estamos muy emocionados por la Feria de Carreras SY21 de Peterson, que tendrá lugar el martes 15 de junio y el jueves 17 de junio de 8:45 am a 2:00 pm. ¡Los voluntarios pueden inscribirse para ambos días o solo para uno! Todos los voluntarios recibirán un delicioso almuerzo. Si usted o alguien que conoce estaría interesado en participar en la Feria de Carreras de Peterson, [complete este formulario](#). Uno de los consejeros de Peterson se comunicará con usted en breve, o puede comunicarse con nosotros directamente (Brooke Bowman: banderson38@cps.edu o Svetlana Vasilev (svasilev1@cps.edu)).

Nuestros estudiantes están particularmente interesados en las siguientes profesiones y carreras: odontología, informática / tecnología, arte, producción musical, veterinario, abogado, industria alimentaria / artes culinarias, bomberos, industria del fitness / salud, profesor, campo de gestión y oficial de policía.

Peterson's New Free Pantry!

Peterson now has a Little Free Pantry located in the gated area near Door 9, the Main Entrance. Please take what you need or donate funds to keep the Pantry stocked. Funds can be donated at www.friendsofpeterson.org.

Peterson ahora tiene una pequeña despensa gratuita ubicada en el área cerrada cerca de la puerta 9, la entrada principal. Por favor, lleve lo que necesite o done fondos

8

www.peterson.cps.edu



Peterson's New Free Pantry!

Take what you need or donate funds at www.friendsofpeterson.org to help us keep it stocked with toiletries, hygiene products, and food.

It is outside and is available 24 hours/day inside the gated area near the Main Entrance on Christiana.

para mantener surtida la despensa. Los fondos se pueden donar en www.friendsofpeterson.org.



¡Esta es la nueva despensa gratuita de Peterson!

Lleve lo que necesite o done fondos en www.friendsofpeterson.org para ayudarnos a mantener la despensa abastecida con artículos de tocador, productos higiénicos y alimentos.



Está al aire libre y está disponible las 24 horas del día dentro del área cerrada cerca de la entrada principal en Christiana.



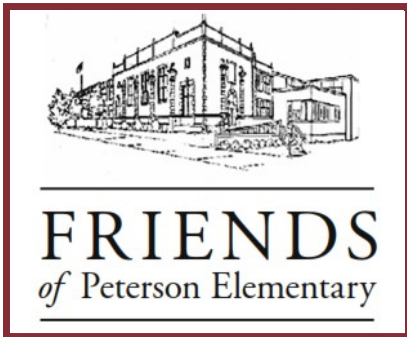
مخزن المون الجديد والمجاني لبيتريسون

يدعوكم لآخذ ما تحتاجونه أو التبرع لمساعدة بيتريسون في أبقاء المخزن مليئا بمنتجات الطعام والمستلزمات الخاصة بالنظافة والتطهير



المخزن متاح للجميع وموجود طوال اليوم داخل البوابة القريبة من المدخل الرئيسي لكريستيانا

Friends of Peterson Board Member Recruitment



The Friends of Peterson is recruiting individuals who are interested in serving on our Board of Directors. We are seeking invested Peterson parents, staff, or community members who reflect the diversity of the school community and are dedicated to enhancing equity within the school by raising funds to support all Peterson students to join our board beginning in the 2021-2022 school year.

Friends of Peterson's mission and vision: The Friends of Peterson raises funds to support the vision of Mary Gage Peterson Elementary School. We fund opportunities for all students.

[Friends of Peterson](#) began in January of 2014 and has raised over \$650,000 to support the school and our broader school community. Friends of Peterson has funded multiple partnerships including but not limited to: ESL classes for parents, equity training for all staff, an additional part-time art teacher, the Raven Theatre residency program for 3rd graders, literacy coaching for teachers, and sexual health education classes with Chicago Women's Health Center.

Through our fundraising we have been able to provide:

- more than 275 Chromebooks for students;
- social studies curriculum for 3rd-6th graders;

- robotics equipment;
- books for classroom libraries;
- flexible seating for classrooms;
- sports equipment including a basketball hoop and soccer goals;
- a piano, saxophone and other instruments;
- and many other needed supplies

In addition, we have raised and distributed over \$60,000 to support community needs following tragedies in our community and COVID.

The role of the board is to raise funds for the school, set goals in collaboration with the administration that align with Peterson's Continuous Improvement Work Plan (CIWP), and work to realize those goals. Funding decisions are made in collaboration with the administration based on the needs and strategic plan for the school. There are approximately 10-12 monthly one-hour meetings and one board retreat each calendar year. In addition, board members spend additional time associated with the performance of their fundraising activities. A board member term is a two-year commitment.

If you are interested in applying to be a board member, please contact us at petersonfriends@gmail.com or complete [this form](#) and we will contact you.

Reclutamiento de miembros para la junta de Friends of Peterson

Los Amigos de Peterson (Friends of Peterson) están reclutando personas interesadas en formar parte de nuestra Junta Directiva. Buscamos padres, personal o miembros de la comunidad de Peterson comprometidos que reflejen la diversidad de la comunidad escolar y estén dedicados a mejorar la equidad dentro de la escuela mediante la recaudación de fondos para ayudar a todos los estudiantes de Peterson a unirse a nuestra junta a partir del año escolar 2021-2022.

Misión y visión de Amigos de Peterson: Amigos de Peterson recauda fondos para apoyar la visión de la escuela primaria Mary Gage Peterson. Financiamos oportunidades para todos los estudiantes.

Amigos de Peterson comenzó en enero de 2014 y ha recaudado más de \$ 650,000 para apoyar a la escuela y nuestra comunidad escolar en general. Amigos de Peterson ha financiado múltiples asociaciones que incluyen, entre otras: clases de inglés como segundo idioma para padres, entrenamiento sobre equidad para todo el personal, un maestro de arte adicional a tiempo parcial, el programa de residencia Raven Theatre para estudiantes de tercer grado, entrenamiento en alfabetización para maestros y educación sobre la salud sexual clases con Chicago Women's Health Center.

A través de nuestra recaudación de fondos, hemos podido proporcionar:

- más de 275 Chromebooks para estudiantes;
- plan de estudios de estudios sociales para estudiantes de tercero a sexto grado;
- equipo de robótica;
- libros para bibliotecas de aula;
- asientos flexibles para aulas;
- equipo deportivo, incluido un aro de baloncesto y porterías de fútbol;

- piano, saxofón y otros instrumentos;
- y muchos otros materiales necesarios

Además, hemos recaudado y distribuido más de \$60,000 para apoyar las necesidades de la comunidad luego de las tragedias en nuestra comunidad y COVID.

La función de la junta es recaudar fondos para la escuela, establecer metas en colaboración con la administración que se alineen con el Plan de trabajo de mejora continua de Peterson (CIWP) y trabajar para lograr esas metas. Las decisiones de financiación se toman en colaboración con la administración según las necesidades y el plan estratégico de la escuela. Hay aproximadamente de 10 a 12 reuniones mensuales de una hora y un retiro de la junta cada año calendario. Además, los miembros de la junta pasan tiempo adicional asociado con el desempeño de sus actividades de recaudación de fondos. El término de un miembro de la junta es un compromiso de dos años.

Si está interesado en postularse para ser miembro de la junta, comuníquese con nosotros a petersonfriends@gmail.com o complete [este formulario](#) y nos comunicaremos con usted.